

114年專門職業及技術人員高等考試大地工程技師考試分階段考試
(第一階段考試)、驗船師、引水人、第一次食品技師考試、
高等暨普通考試消防設備人員考試、普通考試地政士、
專責報關人員、保險代理人保險經紀人及保險公證人考試試題

等 別：高等考試

類 科：驗船師

科 目：專業英文

考試時間：2 小時

座號：_____

※注意：(一)禁止使用電子計算器。

(二)不必抄題，作答時請將試題題號及答案依照順序寫在試卷上，於本試題上作答者，不予計分。

(三)請以黑色鋼筆或原子筆在申論試卷上作答。

一、Please translate the following paragraph into Chinese.

(一) At all times while the ship is in service, fire protection systems and fire-fighting systems and appliances shall be maintained ready for use and properly tested and inspected. The structural fire protection, fire detection and fire alarm systems, and means of escape systems and appliances shall be kept in good order so as to ensure their required performance if a fire occurs. (10 分)

(二) Fire protection systems and fire-fighting systems and appliances include: (20 分)

1. fire mains, fire pumps and hydrants, including hoses, nozzles and international shore connections;
2. fixed fire-extinguishing system;
3. portable extinguishers;
4. automatic sprinkler systems and fire detectors;
5. ventilation systems, including fire and smoke dampers, fans and their controls;
6. emergency shutdown of fuel supply;
7. fire doors;
8. general emergency alarm systems;
9. emergency escape breathing devices;
10. fire-fighter outfits.

二、Please translate the following paragraph into English.

- (一)「國際船舶使用氣體或其他低閃點燃料安全章程」的目的是為使用氣體或低閃點液體作為燃料的船舶提供國際標準。(4分)
- (二)該章程規定了使用氣體或低閃點液體作為燃料的船舶的機械、設備和系統的布置和安裝的強制性標準，以期對船舶、船員和環境的風險降至最低，同時考慮到所使用燃料的種類與屬性。(8分)
- (三)該章程涵蓋了使用氣體或低閃點液體作為燃料所需特別考慮的所有因素。該規範的基本理念採取目標導向的方法。因此，章程對船舶設備規範了目標和功能要求，這些目標和要求構成了船舶設計、建造和營運的基礎。(8分)

三、Please give the definitions of the following ship terminologies in English.

(每小題 5 分，共 20 分)

- (一) Lifeboat station
- (二) Hatchrails
- (三) Stem
- (四) Tween Decks

四、In what situations would the class of a ship be suspended by the classification society? Please give your answer in English with No More Than 300 words.
(30分)